

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 79 (1982)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Échos de partout

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



---

## Echos de partout

---

### **L'Australie et la production de reines**

L'Australie prend une part considérable dans la production de reines destinées au marché mondial. Un des grands éleveurs exporte annuellement 25 000 reines à l'étranger, principalement en Iran, en République fédérale d'Allemagne et en Angleterre. Un premier envoi de 130 paquets d'abeilles de 1 kg a également été effectué en République fédérale d'Allemagne pour remplacer des colonies péries en hiver. Ce commerce semble devoir prendre de l'extension, surtout avec les pays qui doivent avoir des agents pollinisateurs très tôt comme le Moyen-Orient. L'Australie a un climat tempéré, ne connaissant pas les maladies sérieuses des abeilles, et se trouve dans l'hémisphère sud ce qui permet de livrer, très tôt au printemps, des reines à l'hémisphère nord.

*Trad. «ABJ»*

### **Des cadres vides pour stimuler la production de miel**

Des chercheurs du centre de sélection de Bâton-Rouge, aux E.-U., ont remarqué que le nombre de cadres vides avait une influence sur l'ardeur à la récolte. Se basant sur une expérience de laboratoire, ils transportèrent dans un rucher 20 colonies ayant des populations et des réserves semblables. Ces colonies profitèrent d'une forte miellée qui dura 15 jours ; 10 colonies reçurent chacune 2 hausses, les 10 autres n'en reçurent qu'une. Après 10 jours de miellée, on constata que toutes les colonies avaient des hausses remplies de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$ . Les 10 premières colonies reçurent encore deux hausses vides, les 10 autres seulement une. Les 15 jours de miellée passés, les colonies furent pesées et le miel récolté. La même expérience renouvelée avec les mêmes colonies dans un autre rucher, mais en inversant le nombre de hausses, permit la même constatation. L'accroissement de récolte fut de 40 % dans le premier rucher et de 20 % dans le second.

*Rinderer-Baxter-Carter*

## Exceptionnelle récolte de sucre

Selon le bureau des statistiques ouest-allemand F. O. Licht, la récolte mondiale de sucre de la campagne 1981-1982 s'élèvera à 96,796 millions de tonnes, contre 87,196 millions de tonnes produites en 1980-1981. A noter que la plus grande récolte datait de 1977-1978 avec 92 millions de tonnes. Cet excédent ne va pas manquer de presser sur le marché au profit de nos abeilles, entre autres.

*T. R.*

## Substances thérapeutiques dans le miel

Les compositions chimiques du miel de fleurs et du miellat sont très différentes. Dans le miel de fleurs on trouve des pollens et dans le miel de miellat on trouve des algues et des spores de champignons; ce dernier miel a une action antibactérienne supérieure à celle du miel de fleurs. Le châtaignier donne aussi bien du miel de fleur que du miel de miellat. Tous les miels de conifères ou miellats ont un pouvoir bactéricide. Les miels de miellat peuvent se conserver 9 à 10 ans s'ils sont stockés à l'abri de l'air et de la lumière, en ayant les mêmes actions qu'un miel fraîchement extrait. Le miel de fleurs après une conservation aussi longue est toutefois totalement sans effet. Le miel est très sensible à la lumière. Sa présentation en emballage laissant passer la lumière, si celui-ci met en valeur le contenu, il a une influence néfaste sur ses qualités. La lumière au néon est particulièrement mauvaise.

*Wallenstein*

**À VENDRE 7 ruches DB.**

**S'adresser à M. Raymond Ballaman, 1531 Rueyres-les-Prés.  
Tél. (037) 67 18 45.**

**À VENDRE** pour raison d'âge, 50 ruches Dadant-Blatt, 40 habitées.

**Otto Stern, St-Martin 5, 2088 Cressier (NE).**

**ACHÈTE** quelques dizaines de colonies DB en parfaite santé.

**S'adresser:  
Daniel Wehren, Les Allamans, 1838 Rougemont, tél. (029) 4 87 43.**